



An die NGO

Zürich, 13. Dezember 2022 / tas

Internationale Zusammenarbeit der Stadt Zürich 2023

Modul B / Projektbeiträge Berichterstattung

Merkblatt Nr. 4

1. Berichterstattung

Hat eine Schweizer NGO im Rahmen der internationalen Zusammenarbeit der Stadt Zürich eine Projektunterstützung (Modul B) erhalten, so verpflichtet sich die NGO, die entsprechenden Beitragsbedingungen einzuhalten (siehe dazu Merkblatt Nr. 5, Beitragsbedingungen 2023). Die Beitragsbedingungen der Stadt Zürich sehen unter anderem eine Berichterstattung zum unterstützten Projekt im Folgejahr vor. Für die Berichterstattung ist ausschliesslich das auf der Webseite zur Verfügung stehende Berichterstattungsformular (siehe dazu Merkblatt Nr. 4b) zu verwenden.

Bei der Berichterstattung wird unterschieden zwischen der Berichterstattung nach Beendigung einer Projektunterstützung und der Zwischenberichterstattung in einem Folgegesuch.

2. Finale Berichterstattung nach Beendigung einer Projektunterstützung

Einreichfrist: 3. Februar 2023

Die finale Berichterstattung ist einzureichen, wenn eine Projektunterstützung beendet wurde.

- Bei Projekten, die eine einmalige Unterstützung von der Stadt Zürich erhalten haben, ist im Folgejahr die finale Berichterstattung einzureichen.
- Bei Projekten, die eine zweimalige Unterstützung erhalten haben (Zweijahresprojekte) ist die finale Berichterstattung im dritten Jahr einzureichen.

Eine finale Berichterstattung umfasst die nachfolgenden Dokumente. Die einzelnen Dokumente sind zu scannen, als ein einziges PDF-Dokument zusammenzufassen und mittels E-Mail an das Postfach iza@zuerich.ch einzureichen.

- Berichterstattungs-Formular (narrative Berichterstattung), Merkblatt Nr. 4b;
- Zusätzlich maximal 2 Seiten Fotos oder Tabellen;
- Budgetformular 2022 (Budget und Abrechnung 2022);
- Results Framework und Monitoring Plan and Reporting Follow-up Template.



3. Zwischenberichterstattung bei einem Folgegesuch

Zweijahresgesuche, die im Jahr 2022 eine finanzielle Beitragszusprechung erhielten und im Jahr 2023 erneut eingereicht werden. **Einreichfrist: 28. Februar 2023.**

Im Gesuchsantrag für das Folgejahr wird die Zwischenberichterstattung inkludiert. Die Berichterstattung erfolgt sowohl narrativ wie auch mittels der Abrechnung der Projektkosten im Vorjahr. Im Budgetformular (Zweijahresprojekte: Budget und Abrechnung 2022–2023 in CHF) sind dafür entsprechende Spalten vorgesehen. Zusätzlich ist der «Monitoring Plan and Reporting Follow-up Template» wo angezeigt zu vervollständigen und einzureichen.

4. Inhalt der Berichterstattung mittels Berichterstattungsformular 2022

Im Berichterstattungsformular 2022 (Merkblatt Nr. 4b) sind die folgenden Fragen auf der Grundlage des unterstützten Gesuchs, des Budgets und des Results Framework und dem Monitoring Plan and Reporting Follow-up Template zu beantworten:

4.1. Projektfortschritt / Projektzielerreichung:

- Narrative Darstellung der erreichten Projektziele und Abweichungen (Bezug nehmend auf die Erkenntnisse basierend auf den Zielen und Indikatoren des Results Framework und dem Monitoring Plan and Reporting Follow-up Template).
- Wie wird / wurde die Wirkung des Projekts eruiert (Attribution/Contribution)? Inwiefern lassen die Monitoring Daten (und weitere allfällige Daten wie z.B. von Evaluationen) Rückschlüsse auf die Wirkung zu?
- Die Darstellung von Erfolgen oder auch Misserfolgen sowie die entsprechende Analyse und Begründung erhöht die Glaubwürdigkeit und Transparenz der Berichterstattung.
- Nicht jedes Projekt kann wie geplant durchgeführt werden. Bei grösseren Abweichungen ist gemäss den Beitragsbedingungen (Merkblatt Nr. 5) die Stadt Zürich innert 2 Monaten zu verständigen und über die Änderungen in Kenntnis zu setzen.

4.2. Nebeneffekte:

Darstellung der ungeplanten positiven/negativen Nebeneffekte im Projektverlauf. Hier sind Projektergebnisse aufzuführen, die mit der Zielsetzung des Projekts nicht beabsichtigt wurden und demzufolge nicht vom Results Framework erfasst sind. Einige Beispiele:

- Das Erzielen eines eigenen Einkommens der Ehefrauen hat nicht nur wie geplant den Schulbesuch der Kinder und eine gesunde Ernährung ermöglicht, sondern auch dazu geführt, dass die häusliche Gewalt abgenommen hat.
- Der ermöglichte Schulbesuch und der qualifizierte Schulabschluss führten dazu, dass Frauen unabhängig leben und später heiraten können. Weiter verhalf das erworbene Wissen, dass die Mütter ihre Landrechte eintragen konnten und eine Besitzurkunde erhielten.



3/4

- Periphere Gemeinden, die nicht vom Projektparameter umfasst waren, haben in Eigenregie und ohne Unterstützung die neuen Anbaumethoden ebenfalls ausprobiert.

4.3. Projekt-Aktivitäten:

- Kurze narrative Beschreibung/Auflistung der wichtigsten umgesetzten Projektaktivitäten (Zusammenfassung der wichtigsten Aktivitäten gemäss unterstütztem Vorjahresgesuch) und den damit verbundenen Projektzielen.
- In der Regel werden diejenigen Aktivitäten dargestellt, die gemäss Budget (siehe dazu das Budgetformular gemäss eingereichtem Gesuch) am meisten kosten.

4.4. Begründung für finanzielle Abweichung:

Budget und Finanzierung für das Berichtsjahr 2022: Die effektiv abgerechneten Projektkosten werden den geplanten Ausgaben bei der Gesuchseingabe gegenübergestellt (Budgetformular).

- Die Spalte "Kosten bei Projekteingabe" sollte mit denjenigen Angaben übereinstimmen, wie sie bei der Gesuchseingabe im Titelblatt gemacht wurden. Diese Beträge sind nach bestem Wissen getroffene Kostenannahmen, wie sie voraussichtlich bei einer optimalen und vollständigen Durchführung des eingereichten Gesuchs anfallen.
- Dem gegenüber steht die Spalte "effektiv abgerechnete Kosten". Diese Spalte hat diejenigen Beträge aufzuführen, die effektiv bei der Durchführung des Projekts eingesetzt und auch ausgegeben wurden. Das effektive abgerechnete Ausgabentotal kann deshalb variieren: Für die Projektdurchführung kann ein höherer oder ein geringerer Betrag ausgegeben worden sein.
- Idealerweise wurden zum Zeitpunkt der Berichterstattung die effektiven Projektkosten von den schweizerischen Verantwortlichen der NGO bereits geprüft (durch die Projektverantwortlichen, Geschäftsführung, Vereinsverantwortliche, Stiftungsräte, Revisionsgesellschaften etc.). Wenn dies aus zeitlichen Gründen nicht erfolgen konnte, so sind die letzten bekannten Zahlen aufzuführen (in der Regel die letzte Quartals-Abrechnung der Partnerorganisation im Projektland des Vorjahres). Ergeben sich später wesentliche Differenzen, so ist eine berichtigte Abrechnung einzureichen.

4.5. Projektanpassungen:

In welchen Bereichen oder bei welchen Projektaktivitäten musste die Projektumsetzung angepasst werden und welche Umstände führten dazu. Einige Beispiele:

- Konnte das Projektgebiet erweitert oder musste es verkleinert werden?
- Waren die Kurse gut besucht, sodass die Anzahl Kurse oder deren Teilnehmerzahl aufgestockt wurde?
- Waren die Kurse schlecht besucht und deren Anzahl wurde reduziert?
- Gab es aufgrund der grossen Nachfrage einen Ausbau von einzelnen Aktivitäten oder Teilprojekten oder wurde von der angebotenen Ware bedeutend mehr hergestellt?



4/4

- Hatte Höhere Gewalt wie die Coronapandemie, unvorhergesehene Naturereignisse oder politische Auswirkungen Einfluss auf die Projektaktivitäten und mussten sie entsprechend angepasst werden?
- Mussten einzelne Aktivitäten oder Teilprojekte eingestellt werden?

4.6. Diverses:

Was auch immer Aussergewöhnliches vorgefallen ist oder sich ereignet hat, was in direktem oder indirektem Zusammenhang mit der Gesuchseinreichung und dem Projekt steht:

- Zum Beispiel eine grosse Spenden-Resonanz auf das neue Projekt, sodass es voll ausfinanziert ist und demzufolge im Folgejahr nicht mehr unterbreitet wird.
- Anerkennung der ausserordentlichen Bedeutung des Projekts für die begünstigte Provinz, sodass eine vollständige Kostenübernahme der Gehälter durch die zuständigen lokalen Behörden erfolgte (mit entsprechender Berücksichtigung bei den abgerechneten Kosten im Budget-Formular).

5. Anhänge

- Monitoring Plan and Reporting Follow-up Template.
- Maximal 2 zusätzliche Seiten mit Fotos und Tabellen. Bitte achten Sie bei den Fotos auf eine erklärende Bildunterschrift mit Ortsangabe etc.